



## **9. Tschanteda dal cussagl cumünel in marcüldi, ils 27.5.2015 a las 19.00 in chesa cumünela S-chanf**

**Presidi:** Duri Campell

**Preschaints:** Gian Andrea Bott, Paolo Bernasconi, Jnes Barblan, Liun Quadri

**Absaints:**

**Actuar:** Duri Schwenninger tractanda (sainza 79), Jnes Barblan (tractanda 79)

---

**Tractandas:**

1. Protocol
2. 0.211 Dumandas da fabrica
3. 0.205 Rendaquint 2014
4. 0.110 Constituziun cumünela, revaisa totela
5. 2.100 Scoula primara, teater „Pêsch da la saira“, sustegn finanziel per producziun d'un film e rinforz dal tun, credit fr. 3'400.00
6. 0.012 Tscherna büro electorel votaziuns federelas e chantunelas dals 14.06.2015
7. 7.100 Schlargiamaint da l'infrastructura Foura Chagnöls, furmaziun dals parkegis publics, reponderaziun decisiun dals 06.05.2015
8. 0.209 Campell Riet Rudolf, indemnisażiun pel terrain chi s'ho trat a nüz per eriger il marchapè sün parcella nr. 399 a Cinuos-chel
9. 1.090 Cas zona da pos Arschaidas, decisiun multa
10. 9.999 Varia

La glista da tractandas vain appruveda sainza objecziuns.

**Protocol:** Il protocol da la tschanteda dals 06.05.2015 vain appruvo.

**70 0.211      Dumanda da fabrica  
Thöny-Schwyn Giosua, renovaziun fatschedas**

Il cussagl piglia cugnuschentscha da la dumanda da Giosua Thöny-Schwyn per refer las fatschedas sün parcella nr. 119 in Bügl Suot. La dumanda da fabrica es gnida prepareda in cooperaziun cun la chüra da monumaints, causa cha l'edifizi as rechatta illa zona protetta per l'aspet dal lö. Zieva cuorta discussiun decid'il cussagl da conceder il permiss giavüscho.

**71 0.211 Dumanda da fabrica  
Heeb Leo, renovaziun fatschedas e nouv tet**

Leo Heeb ho inoltro üna dumanda per renover las fatschedas ed eriger ün nouv tet sün parcella nr. 531 a Susauna. La dumanda da fabrica es gnida prepareda eir co in cooperaziun cun la chüra da monumaints, causa cha l'edifizi as rechatta illa zona protetta. Zieva cuorta discussiun decid'il cussagl cun 4 cunter 0 vuschs da conceder il permiss da fabrica giavüscho. Liun Quadri, il planiseder da fabrica dal proget preschaint, s'ho absanto per quista tractanda.

**72 0.211 Dumanda da fabrica  
Konigsmann Liliana, differents müdamaints da fabrica**

Il cussagl piglia cugnuschentscha da la dumanda da Liliana Konigsman per fer differents müdamaints da fabrica vi da la chesa sün parcella nr. 94 in Bügl Suot. Siand cha la chesa as rechatta illa zona protetta per l'aspel dal lö, es gnieu involvo illa procedura da planisaziun il cusglieder da fabrica da la chüra da monumaints. Zieva cuorta discussiun decid'il cussagl unanimamaing da conceder il permiss da fabrica giavüscho pels differents müdamaints da fabrica cun pretaisas e cundiziuns.

**73 0.205 Rendaquint/planisaziun da finanzas  
Rendaquint 2014, 2. lectüra**

Il cussagl fo üna seguonda lectüra dal quint da gestiun, dal quint d'investiziuns e dal bilauntsch per l'an da gestiun 2014. Tar expensas totelas da fr. 10'588'367.64 ed entredgias da fr. 10'616'715.13 serra quel cun ün avaunz da fr. 28'347.49, büdscheto d'eira ün suravaunz d'expensas da fr. 169'565.00. Las amortisaziuns s'amuntan sün totelmaing 2,76 milliuns francs. Per 2,29 milliuns francs sun gnidas fattas amortisaziuns extraordinarias. Tal quint d'investiziun importan las sortidas 3,17 milliuns francs. Las entredgias dal quint d'investiziuns importan 0,35 milliuns francs, uschè cha la vschinauncha ho gieu da finanzcher investiziuns nettas d'arduond 2,82 milliuns francs. Il Cash flow importa 3.15 milliuns francs ed es bainquaunt meglder scu previs. Zieva cha davart dal president scu responsabel da las finanzas sun gnidas dedas tuottas spiegaziuns giavüschedas, decid'il cussagl unanimamaing da suottametter quel a la proarma radunanza cumünela per l'appruvaziun e per der dis-charg als organs responsabets.

**74 0.110 Legislativa  
Constituziun cumünela, revaisa totela**

Il cussagl piglia cugnuschentscha da la proposta da la nouva constituziun cumünela chi'd es gnida prepareda da la cumischiu a maun da la radunanza, quella rimplazza ils tschantamaints actuels. Il cussagl fo üna lectüra da la versiun chi vain suottamissa la fin da gün a la radunanza cumünela e decida unanimamaing da propuoner a la radunanza unic 1 proposta. Zieva animeda discussiun decida il cussagl cun 3 cunter 2 vuschs da propuoner a la radunanza la varianta da l'urna. Impü decid'il cussagl cun 3 cunter 2 vuschs da lascher scu propost da la cumischiu la formulaziun da l'artichel 6 "Infurmaziuns paun grnr publichedoras in fuorma bilingua, in rumauntsch puter ed in tudas-ch. Inavaunt decid'il cussagl cun 3 cunter 2 vuschs da propuoner a la radunanza d'accepter la constituziun scu propost da la cumischiu, cun la varianta da votaziuns e tschernas a l'urna.

**75 2.100 Scoula primara  
Teater „Pêsch da la saira“, sustegn finanziel per producziun d'ün film e rinforz dal tun, credit fr. 3'400.00**

Mincha 2 ans vain preschanto ün teater da la 5 e 6evla classa, chi vain scrit da la magistra. Eir quist an es planiso da mner tres il teater „Pêsch da la saira,“ ils 2, 3 e'ils 4

lügl 2015. Per filmer il teater e per prodür 50 DVDs scu algordanza pels scolars scu eir per rinfurzer il tun düraunt il teater s'ho trat aint offertas. Iis cuosts totels muntan a fr. 3'400.00 chi nu sun previs i'l preventiv 2015. Zieva cuorta discussiun decid'il cussagl unanimamaing da deliberer il credit da fr. 3'400.00 per sustegner il teater da la scoula primara.

**76 0.112 Votumaziuns  
Tscherna büro electorel votaziuns federelas e chantunelas dals 14.06.2015**

Al büro electorel per las votumaziuns federelas e chantunelas dals 14 gün 2015 faun part: il vicepresident Gian Andrea Bott, Paolo Bernasconi e l'actuar Duri Schwenninger.

**77 7.100 Chanalisaziun/sarinera  
Schlargiamaint da l'infrastructura Foura Chagnöls, furmaziun dals parkegis publics, reponderaziun decisiun dals 06.05.2015**

Illa tschanteda dals 6 meg 2015 vaiv'il cussagl decis da construir la via cumünela uschè, chi haun lö inavaunt 3 plazzas da parker publicas tenor norma a l'ur da la via. Cun planiser la via s'ho constato, cha'ils müdamaints füssan considerabels e collios cun considerabels cuosts impü. Il cussagl piglia cugnuschentscha da la nouva proposta. Zieva animeda discussiun decid'il cussagl unanimamaing da reponderer la decisiun dals 6 meg 2015 e da na spuster la via, dimpersè lascher la situazion da las plazzas da parker publicas in Foura Chagnöls scu fin co cun 3 plazzas.

**78 0.209 Contrats e cunvegna  
Campell Riet Rudolf, indemnisiaziun pel terrain chi s'ho trat a nüz per eriger il marchapè sün parcella nr. 399 a Cinuos-chel**

Cur chi s'ho construieu il marchapè a Cinuos-chel. Tulait düraunt il schlarginamaint da l'infrastructura s'ho confisco terrain sün parcella nr. 399 per eriger quel. Il cussagl piglia cugnuschentscha da la dumanda dal proprietari da la parcella nr. 399, da Riet Rudolf Campell per effettuer ün barat da terrain cun üna part da la parcella nr. 752, in possess da la vschinauncha e la corporaziun vschinela, chi'd es traunter la via cumünela, l'hotel restorant Veduta e la chesa in posses dal patent. Il terrain chi s'ho piglio davent pel marchapè ho ün'imsüra da 80 m<sup>2</sup>, situo illa zona da fabrica. La part da la parcella nr. 752, chi vain propost pel barat, ho ün'imsüra da ca. 1'100 m<sup>2</sup> ed es situo illa zona d'agricultura. Il cussagl decida cun 3 cunter 1 vusch da sustgnair la dumanda ed inizier la procedura per suotparceller. Duri Campell s'ho absanto per quista tractanda.

**79 1.090 Giuridicziun  
Cas zona da pos Arschaidas, decisiun multa**

Il cussagl piglia cugnuschentscha da la denunzcha dals 01.02.2015 reguard 3 persunas chi d'eiran vi da fer ün film commercial cun üna drona illa zona da pos in Arschaidas. Zieva cha las persunas culpablas s'haun dusto da cooperer e da der al denunzchand las persunalias, ho quel clamo la pulizia. La pulizia chantunela ho alura piglio sü las persunalias ed ho surdo quellas a la vschinauncha. Zieva cha s'ho pussibilto als culpabels scu eir al denunzchand da piglier pusiziun, ho il cussagl da decider in chosa. Resguardand il disturbi tres las 3 persunas e'l considerabel disturbi per la sulvaschina tres la drona per filmer scu eir resguardand l'intent da fer commercialmaing il film, decid'il cussagl da multer il surpassamaint cun fr. 200.00 per persuna. Il denunzchand, l'actuar Duri Schwenninger, s'ho absanto per quista tractanda.

**80 9.999 Varia**

Il depüto dal decasteri ambiaint orientescha, ch'in consequenza dal rapport GEP da l'associazion Ara Furnatsch, s'ho examino üna vasca chi'd es situeda traunter Zuoz e S-

chanf e chi's rechatta in ün nosch stedi, respectivmaing quella nun es pü cumpacta e lascha aint ova da meteor. La chanzlia dess comunicher als responsabels da l'associaziun las constataziuns e pretender, cha vain controlleda la lingia e tuot las vascas da La Punt Chamues-ch fin S-chanf.

A las 23.00 vain la tschanteda alveda.

In buna fè

L'actuar:  
D. Schwenninger